körting SINCE 1889

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



КУХОННЫЕ ВЕСЫ

KKS 0101

Уважаемый пользователь!

ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ПРИОБРЕТЕНИЕМ ПРОДУКЦИИ KÖRTING!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой KÖRTING. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функционала, дизайна и эргономики.

Кухонные весы KKS 0101 представляют собой электронное устройство, предназначенное для взвешивания пищевых продуктов. Определяют вес продуктов до 5 кг с точностью до 1 грамма.

Для обеспечения долгой и безотказной работы прибора, внимательно прочитайте данное руководство. В нем содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Соблюдение правил безопасности, эксплуатации и профилактики, обеспечит длительный срок использования прибора, а также позволит сэкономить Ваше время и деньги.
Пожалуйста, сохраните данное Руководство Пользователя и используйте в течение всего срока службы. Также сохраните гарантийный талон, кассовый чек, по возможности, картонную коробку и упаковочный материал.

Нам очень важно Ваше мнение о нашем продукте.

Мы будем признательны, если Вы пришлете свои наблюдения по работе, качеству исполнения и удобству пользования купленного Вами товара на адрес: info@korting.ru

ВНИМАНИЕ! ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ И НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ИНЫХ, В ТОМ ЧИСЛЕ, КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ И ПУБЛИЧНЫХ МЕСТАХ. ГАРАНТИЯ СОХРАНЯЕТСЯ ТОЛЬКО ПРИ СЛЕДОВАНИИ ЭТИМ УСЛОВИЯМ.

Сервисная линия KÖRTING может уточнить у вас информацию:

- Название модели
- Серийный номер прибора
- Артикульный номер прибора

Мы заботимся о Вас и Вашем комфорте, а также удовольствии от использования нашей бытовой техники, поэтому прикладываем подробные рекомендации по уходу, что позволит Вам надолго продлить срок ее службы.



Обратите внимание, что данное изделие помечено следующим символом: В соответствии с директивой по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) такое оборудование следует собирать и обрабатывать отдельно от прочих отходов. При необходимости будущей утилизации данного изделия просьба не делать этого вместе с бытовыми отходами. Изделие, подлежащее утилизации, следует направить на специализированный пункт сбора (если имеется).

Оглавление

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА 4

ИНДИКАЦИЯ ЗНАЧКОВ ДИСПЛЕЯ 5

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КНОПКИ 5

КОМПЛЕКТАЦИЯ 5

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ 6

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА 6

1. **Измерение веса** 7
2. **Функция ТАРА или ОБНУЛЕНИЕ** 8
3. **Автовыключение** 9
4. **Ручное выключение** 9
5. **Предупреждающие значки** 9

ЧИСТКА И УХОД 10

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА 10

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОШИБКАХ НА ДИСПЛЕЕ 10

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК 11

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 11

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ 11

СЕРВИСНАЯ ПОДДЕРЖКА 12

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА

Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, следуйте её рекомендациям, сохраните инструкцию для последующего использования. При передаче прибора другому человеку также передайте ему эту инструкцию.

• Весы предназначены только для домашнего применения.
• Предохраняйте прибор от ударов и нагревания.
• Избегайте попадания воды или иной жидкости внутрь весов.
• Всегда используйте весы на твердой, ровной поверхности, держите весы неподвижно во время взвешивания.
• Избегайте взвешивания замороженных или сильно нагретых продуктов.
• Использованные батареи не выбрасывайте с бытовым мусором. Они должны быть утилизированы.
• Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами после окончания срока службы. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.
■ Соблюдайте приведенные в инструкции особые указания по очистке: очищайте весы слегка влажной тканью. Не используйте химические/едкие чистящие средства. Храните весы в сухом прохладном месте.
Все пластиковые детали следует очищать сразу после контакта с жирами, специями, уксусом и сильно ароматизированными/окрашенными продуктами. (Избегайте контакта с кислотами, цитрусовым соком.)

■ **При возникновении нестандартной ситуации и поломки обратитесь в специализированный сервисный центр, адрес и телефон которого указаны в гарантийном талоне.**

- Настоящий прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
  – кухни для сотрудников в магазинах, офисах и другие служебные помещения;
  – фермерские хозяйства;
  – гостиницы, мотели и другие типы жилья, связанные с проживанием постояльцев;
  – гостиницы с условиями проживания типа «Bed and breakfast».
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром или проинструктированы лицом, ответственным за безопасную эксплуатацию прибора.
- Необходим строгий надзор, когда прибор используется детьми или недееспособными людьми или включен рядом с ними.
- Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или проинструктированы по безопасному использованию прибора и если они понимают связанные с этим опасности. Чистка и пользовательское обслуживание прибора не должны производиться детьми, если они не достигли возраста 8 лет и старше и не находятся под присмотром.
- Не используйте прибор вблизи от легко воспламеняющихся предметов и веществ, а также вблизи деформируемых от высокой температуры предметов интерьера. Не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую горелки, нагретую духовку или рядом с ними.

ИНДИКАЦИЯ ЗНАЧКОВ ДИСПЛЕЯ



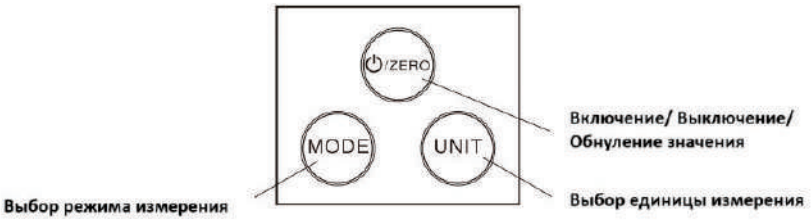
Oil – Масло

Water- Вода

Flour – Мука

Milk- Молоко

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КНОПКИ



КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Весы кухонные с мерной чашей– 1 шт.
2. Батарейки 1,5 V AAA – 2 шт.
3. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном – 1 шт.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Аккуратно достаньте прибор и его комплектующие из коробки.
- Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

Внимание! После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

- Протрите корпус прибора влажной тканью и дайте ему просохнуть.
- Установите элементы питания, соблюдая полярность. Для этого снимите крышку отсека питания. После установки закройте крышку отсека.

Примечание! Если прибор не используется в течение долгого времени, всегда извлекайте батарейки!

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

1. ДЛЯ НАЧАЛА ВЗВЕШИВАНИЯ

1.Режим взвешивания

A. Установите весы на твердую и плоскую поверхность.

B. Установите чашу (если она используется) на весы.

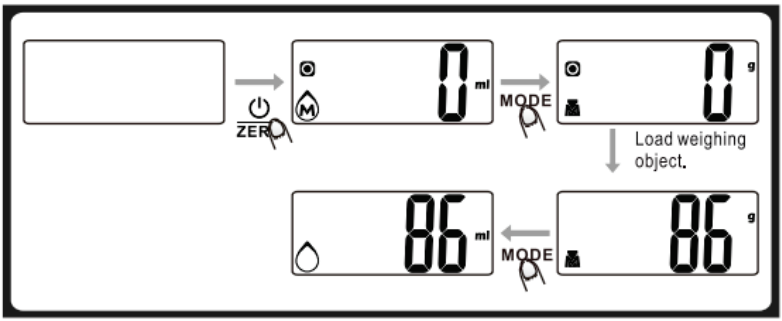
C. Нажмите кнопку ZERO, чтобы включить весы.

D. Подождите, пока на дисплее не отобразится "0". Нажмите кнопку MODE, чтобы перейти в режим взвешивания.

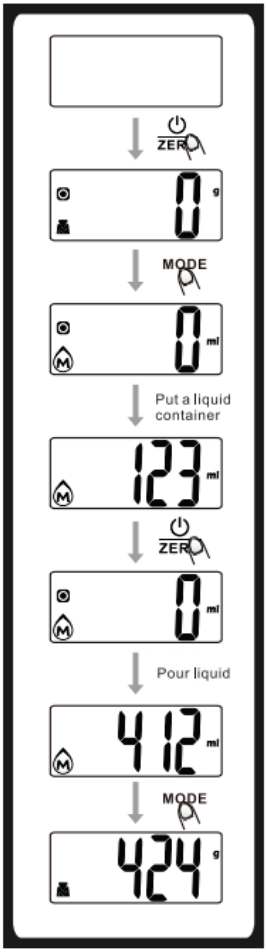
E. Положите взвешиваемый предмет на весы (или чашу), чтобы начать взвешивание, на ЖК -дисплее отобразятся показания веса.

F. Если объектом взвешивания является вода или молоко, нажмите кнопку MODE, чтобы выбрать режим измерения объема и просмотреть объем взвешиваемого объекта.

кнопку



1. Измерение веса



A. Установите весы на твердую и плоскую поверхность.

B. Нажмите ZERO , чтобы включить весы. Ноль

C. Дождитесь, пока на дисплее не появится надпись "0", и нажмите кнопку выбора режима **MODE** .

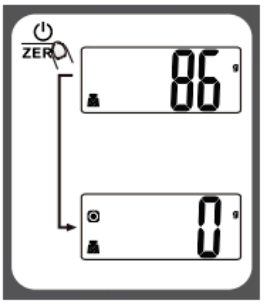
D. Поставьте ёмкость с жидкостью на платформу весов. На ЖК-дисплее отображается вес емкости.

E. Нажмите кнопку ZERO , чтобы обнулить или отмерить вес тары.

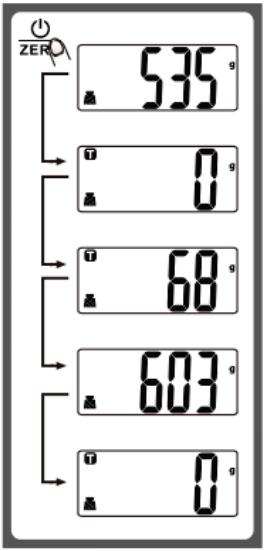
F. Налейте жидкость (воду или молоко) в ёмкость, на LCD-дисплее отображается объём жидкости.

G. Нажмите кнопку **MODE**, чтобы выбрать режим "Вес" и просмотреть вес жидкости.

2. Функция ТАРА или ОБНУЛЕНИЕ



Для последовательного взвешивания различных грузов, не снимая их с весов, положите на весы первый груз, получите показания веса, нажмите кнопку ZERO для сброса показаний на LCD-дисплее до "0" перед добавлением следующего груза. Вы можете повторить эту операцию.



Условие 1: Функция "НОЛЬ"

Когда общий вес нагрузки на весы составляет ≤4% от максимальной грузоподъемности весов.
(4% = 80 г при грузоподъемности 2000 г; 200 г при грузоподъемности 5000 г)

При каждом нажатии ZERO на LCD-дисплее будет отображаться ----- или Og . ---- это означает, что устройство не стабильно, пожалуйста , подождите немного. Og, значок о в левой части LCD-дисплея означает , что функция "НОЛЬ" активирована, максимальная грузоподъемность остается неизменной.

Условие 2: Функция "ТАРА"

Когда общий вес нагрузки на весы составляет >4% от максимальной грузоподъемности весов.
(4% =80 г при грузоподъемности 2000 г; 200 г при грузоподъемности 5000 г)
LCD-дисплей будет показывать ----- или Og каждый раз, когда нажимаете ZERO . ----- значит не стабильный, пожалуйста подождите немного. Og и значок T на верхнем левом углу LCD-дисплея означает Функция тары включена. Макс. Грузоподъемность уменьшается на общий вес всех грузов.

При соблюдении этого условия:

Нажав ZERO , вы сможете увидеть общий вес всех грузов на весах. Если вы хотите взвесить больше грузов, просто нажмите ZERO , чтобы снова сбросить показания LCD -дисплея до "0".

3. Автовыключение



Прибор показывает «0» или последнее значение взвешивания около 2 минут, а далее автоматически прибор отключается.

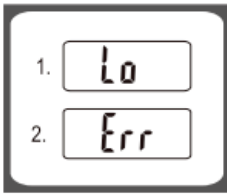
4. Ручное выключение



Чтобы батарейки питания прослужили вам дольше в приборе , предлагаем экономить энергию и выключать прибор сразу после окончания работы нажмите ZERO .

Внимание: если дисплей показывает «0» после нажатия, то нажмите ещё раз и держите кнопку ZERO нажатой до отключения прибора.

5. Предупреждающие значки



1. Замените батарейки питания.
2. Перегруз. Снимите предмет взвешивания, чтобы избежать поломки прибора. Максимальный вес взвешивания указан на упаковке.

ЧИСТКА И УХОД

- Не используйте абразивные и химические средства для очистки весов. Очищайте платформу весов влажной мягкой тканью, затем протирайте насухо.
- Запрещается опускать прибор в воду или промывать под струей воды.
- Защищайте весы от ударов, пыли и химических веществ. Во время хранения на весах не должно быть никаких предметов.
- Храните весы в горизонтальном положении.
- При продолжительном хранении извлекайте из весов батарейки.
- Если после включения прибора на экране ничего не отображается, то замените батарейки, если необходимо. Если эти действия не помогли, обратитесь в службу поддержки.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

ХРАНЕНИЕ

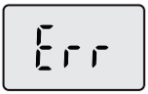
Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже плюс 5°С и не выше плюс 40°С с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОШИБКАХ НА ДИСПЛЕЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПЕРЕГРУЗКЕ

Если на дисплее отображается «Err», это означает, что весы перегружены (прибор предназначен для взвешивания не более 5 кг). Снимите продукты, чтобы предотвратить повреждение весов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ ЗАРЯДЕ БАТАРЕИ

Если на дисплее отображается «Lo», это означает, что емкость элементов питания иссякла. Пожалуйста замените элемент питания.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

ВНИМАНИЕ!
НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО УСТРАНИТЬ НЕИСПРАВНОСТЬ ПРИБОРА,
ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛОМКЕ УСТРОЙСТВА.
ОБРАТИТЕСЬ В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

Перед обращением в сервис ознакомьтесь с таблицей неисправностей.

Неполадки	Причина	Решение
Весы не работают	Весы не включены	Включите весы Замените элементы питания
Весы автоматически отключаются	Сработала система автоматического отключения весов	Весы автоматически отключаются по окончании работы с ними

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	**KKS 0101**
Тип изделия	**Весы кухонные электрические**
Максимальный допустимый вес	**5 кг**
Цена деления	**1 г**
Элементы питания	**Батарейки 1.5V AAA, 2 шт. Входят в комплект**

Примечание. Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Торговая марка	KÖRTING®
Модель	KKS 0101
Место производства	На заводе Zhongshan Camry Electronic Co., Ltd Адрес: Baishawan Industrial Park, Qiwan Road, Zhongshan, Guangdong, China
Поставщик на территории РФ, уполномоченный на принятие претензий	ООО «Кёртинг РУС», 125252, г Москва, ул Гризодубовой, д 4, к 3, этаж 1,пом 1, комн 2 ; Тел : +7(495) 150-64-14 E-mail: info@korting ru Официальный сайт: www korting ru
Гарантийный срок	12 месяцев
Срок службы	3 года
Серийный номер указан на стикере на корпусе прибора	См. дату производства на шильдике на корпусе прибора

Подтверждено соответствие данного бытового прибора требованиям применимых технических регламентов:

• ТР ТС 004/2011 Технический регламент Таможенного союза «О безопасности низковольтного оборудования»

• ТР ТС 020/2011 Технический регламент Таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств»

• ТР ЕАЭС 037/2016 Технический регламент Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

СЕРВИСНАЯ ПОДДЕРЖКА

Список авторизованных сервисных центров, осуществляющих гарантийный ремонт, указан на официальном сайте в разделе «Поддержка»: https://korting.ru/support/

По вопросам обслуживания, ремонта техники и качества работы авторизованных региональных сервисных центров обращайтесь на круглосуточную горячую линию сервисной поддержки по телефону: 8(800)550-78-62

Гарантийное обслуживание является бесплатным (включая стоимость работ материалов и, при необходимости и с учетом действующего законодательства, доставки) на дому у потребителя или в мастерской на усмотрение сервисного центра, и распространяется только на изделия, использующиеся в личных, семейных, бытовых целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

Обслуживание действительно на территории РФ и распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия.

Гарантийное обслуживание не распространяется на:

1. Комплектующие изделия (которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких- либо инструментов, а именно: полки, ящики, корзины, насадки, решетки, трубки, шланги и другие подобные комплектующие);
2. Недостатки изделий, вызванные несоблюдением прилагаемой инструкции по эксплуатации, транспортными повреждениями, неправильной установкой, перепадами напряжения питания, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием (включая перегрузку);
3. Недостатки, вызванные независящими от продавца причинами, такими как: явления природы и стихийные бедствия, пожар, действия домашних или диких животных, а также насекомых, грызунов, попадание внутрь изделия посторонних предметов (в том числе жидкостей) и другими подобными причинами;
4. Недостатки, возникшие в результате внесения конструктивных изменений или ремонта изделия потребителем или неавторизованным сервисным центром;
5. Расходные материалы: лампы освещения, фильтры, элементы питания и прочие элементы по уходу за изделием, которые описаны в инструкции по эксплуатации;
6. Внешние и внутренние загрязнения, потертости, царапины, возникшие в процессе эксплуатации, установки, регулировки, чистке изделия, замене расходных материалов (ламп освещения, фильтров, элементов питания и др.) и прочему ухода за изделием, который описан в инструкции по эксплуатации.

Любые претензии по качеству товара изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

Компания Körting оставляет за собой право по своему усмотрению расширить свои обязательства перед потребителем по сравнению с требованиями закона и указанными в настоящем документе обязательствами.

Перед установкой и использованием изделия обязательно внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.

Для установки (подключения) техники мы рекомендуем обращаться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов или выполнить это самостоятельно, воспользовавшись рекомендациями инструкции по эксплуатации, однако изготовитель (продавец) не несет ответственности за возникшие дефекты в следствие неправильной установки.

Специалисты, осуществляющие подключение (установку), делают отметку в соответствующем разделе гарантийного талона.

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ПРИБОРА (заполняется только для приборов, подлежащих установке)	
Дата установки:	Мастер:
Организация установщик:	Работу принял. Подпись заказчика:

Фирма производитель оставляет за собой право без предварительного предупреждения вносить изменения в конструкцию, дизайн, комплектацию или технологию изготовления без смены основных характеристик изделия.

körting

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

(изымается мастером)

Модель:_____

Серийный номер:_____

Дата приобретения:_____

Вид дефекта:_____

_____

_____

Проведенные работы:_____

_____

_____

Ф.И.О. потребителя:_____

_____

Адрес:_____

_____

Телефон:_____

Дата ремонта:_____

Мастер:_____

_____

Место штампа

(вырезать по пунктиру)

körting

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

(изымается мастером)

Модель:_____

Серийный номер:_____

Дата приобретения:_____

Вид дефекта:_____

_____

_____

Проведенные работы:_____

_____

_____

Ф.И.О. потребителя:_____

_____

Адрес:_____

_____

Телефон:_____

Дата ремонта:_____

Мастер:_____

_____

Место штампа

körting SINCE 1889

RUS